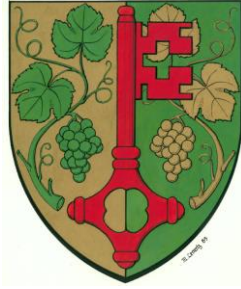


Commune de Wormeldange



DE FUEDEM

N°1/2018



Foto Carlo Rinnen

Léiw Awunner aus der Wormer Gemeen,

Hei hannendrun fannt Dir den neie Gemeenerot deen aus de Wahle vum Oktober 2017 ervirgaangen ass an dee sech fir d'Gemeen a sein Awunner asetzt. De Schäffen- a Gemeenerot schafft kollegial zesummen am Interessi vun Eech all.

Zéckt net fir Kontakt mat iis opzehuelen oder e Rendez-vous ze froen, iwwer secretariat@wormeldange.lu oder um 760031 -1.

Matt beschte Gréiss,

Max Hengel, Buergermeeschter

Mathis Ast, Schäffen

Martine Schmit, Schäffen

Chers citoyens de la commune de Wormeldange

Veillez trouver ci-joint la présentation du nouveau conseil communal issu des élections communales du 8 octobre 2017.

Sachez que le collège des bourgmestre et échevins ainsi que le conseil communal s'engagent pour la commune et agissent dans l'intérêt des citoyens.

N'hésitez pas à nous contacter par email sur secretariat@wormeldange.lu ou au numéro 760031-1.

Avec nos meilleures salutations,

Max Hengel, Bourgmestre

Mathis Ast, échevin

Martine Schmit, échevine

VEREIDIGUNG DER GEMEINDERATSMITGLIEDER PRESTATION DE SERMENT DES MEMBRES DU CONSEIL COMMUNAL



Am 16. November 2017 wurden die neuen Gemeinderatsmitglieder von Bürgermeister Max HENGEL vereidigt.

Von links nach rechts / de gauche à droite:

Marc BECKIUS, Mathis AST, Claude PUNDEL, Marc KRING, Max HENGEL, Philippe STEFFEN, Martine KOHLL, Martine SCHMIT, Armand BECKER

VORSTELLUNG DES GEMEINDERATS



Max Hengel, 40 Jahre, Bürgermeister

Verheiratet und Vater von 2 Söhnen
Politologe und Historiker
Beigeordneter Fraktionssekretär der CSV

Präsident der Sport und Jugendkommission
Präsident der Finanzkommission
Gemeinderatsmitglied von 2011-2017
Vertreter der Gemeinde in der Entente touristique de la Moselle
Präsident BC Musel Pikes



Mathis Ast, 33 Jahre, Schöffe

Finanzbuchhalter und Finanzberater

Präsident der Bautenkommission
Vertreter im Schulsyndikat BILLEK
Kassenwart und Vertreter im ORT Miselerland
Vertreter im CIGR
Präsident vom Riesling Open

Präsident der Integrationskommission von 2011 – 2017
Gemeinderatsmitglied von 2011-2013
Schöffe von 2014 - Heute
Präsident der Tourismuskommission und Förderung der Rieslinggemeinde von 2011-2017
Mitglied der Tourismuskommission und Förderung der Rieslinggemeinde
Mitglied der Finanzkommission von 2011 – 2017
Mitglied im Klimateam von 2014-2017
Kassenwart der Wormer Feuerwehr und der DII Wormer asbl.



Martine Schmit, 53 Jahre, Schöffin

Verheiratet und Mutter von 3 Töchtern

Önologin und Lehrerin im Lycée Classique Echternach

Gemeinderätin seit 2011, davon von 2011 bis 2014 als Schöffin
Vertreterin im SIDEST seit 2017
Mitglied im Klimateam seit 2012
Vertreterin im Schulsyndikat BILLEK seit 2011 davon von 2011 bis 2017 Vizepräsidentin
Mitglied der Schulkommission seit 2011
Vertreterin in der regionalen Musikschule seit 2016
Delegierte der Gemeinde Wormeldingen im Conseil national des Femmes seit 2011
Mitglied der Kulturkommission und Präsidentin von 2011 – 2017
Mitglied der 3. Alterskommission



Claude Pundel, 38 Jahre

Geschäftsführer und Direktor der Personalabteilung der CEPAL Gruppe

Mitglied im Gemeinderat seit 2005

Präsident des Schulsyndikat BILLEK

Präsident der Integrationskommission

Mitglied der Finanzkommission

Präsident des FC Koepchen Wormeldange



Marc Kring, 50 Jahre

Verheiratet, Vater einer Tochter und eines Sohnes

Ingénieur industriel

Mitglied im Gemeinderat seit 2011

Vertreter im SIAEG seit 2011

Vertreter im SIDERE seit 2011 und Vizepräsident seit 2018

Mitglied im Klimateam seit 2012

Präsident der Kommission zur Gestaltung der Gemeinde und nachhaltige Entwicklung seit 2011



Martine Kohll, 40 Jahre

Verheiratet, Mutter von zwei Söhnen

Direktionssekretärin im Institut Viti-Vinicole

Mitglied im Gemeinderat

Vertreterin im Schulsyndikat BILLEK

Präsidentin der „Éiner Wénzerdag Asbl“

Präsidentin der Kommission für Weinbau und Wirtschaftswege

Vertreterin in der Entente touristique de la Moselle Luxembourgeoises

Vertreterin in der Aktionsgruppe Leader und Lëtzebuenger Musel



Armand Becker, 36 Jahre

Historiker
Mitglied im Gemeinderat

Mitglied der Kulturkommission seit 2011 und Präsident seit 2018
Mitglied der Tourismuskommission und Förderung der Rieslinggemeinde seit 2011 und Präsident seit 2018
Präsident der Geschichtsfrönn der Gemeinde Wormeldange
Sekretär der "Éiner Wënzerdag Asbl"
Vertreter im ORT
Vertreter in der Aktionsgruppe Leader und Lëtzebuenger Musel
Chef de Groupe der Lëtzebuenger Guiden a Scouten Grupp Saint Jean-Baptiste Wormer



Marc Beckius, 48 Jahre

Verheiratet, Vater einer Tochter und eines Sohnes

Berufsfeuerwehr
Mitglied im Gemeinderat

Präsident der Verkehrskommission und Strassensicherheit
Vertreter im SIGRE
Vertreter im CIPA Grevenmacher
Vertreter im Transport publics



Philippe Steffen, 27 Jahre

Anwalt
Mitglied im Gemeinderat

Mitglied der Sport und Jugendkommission
Mitglied der Statutenkommission der FLBB
Sekretär des Supperterclub der Musel Pikes

GEMEINDERAT

Sitzung vom Donnerstag, den 31. August 2017 um 08.00 Uhr

Vorsitz: BEINING Jean,

Anwesend: SCHUMACHER Gérard, AST Mathis, PUNDEL Claude, MATHES Gérard, HENGEL Max, SCHMIT Martine, DAX Fernand,

Entschuldigt: KRING Marc

Abwesend: /

Sekretär: HELLERS Jean-Jacques

Öffentliche Sitzung

- 1) Genehmigung von 2 Pachtverträgen;
 - a) Genehmigung eines Mietvertrages zwischen der Gemeinde und Herrn und Frau COOK für die Dauer von 3 Jahren. Hierbei handelt es sich um die Parzelle im Ort Machtum genannt „Am Wenzeler“.
Einstimmig angenommen
 - b) Genehmigung eines Mietvertrages zwischen der Gemeinde und Herrn MEYRER und Frau WEIER für die Dauer von 3 Jahren. Hierbei handelt es sich um die Parzelle im Ort Machtum genannt „Am Wenzeler“
Einstimmig angenommen
- 2) Genehmigung eines Mietvertrages für einen Stellplatz im Parkhaus von Ehnen;
Der Gemeinderat genehmigt den Mietvertrag für einen Stellplatz im Parkhaus von Ehnen.
Einstimmig angenommen

Nichtöffentliche Sitzung

- 3) Nominierung eines zusätzlichen Beamten für den administrativen Bereich der Gemeindeverwaltung
Dem Gemeinderat liegen 14 Kandidaturen vor, welche die nötigen Kriterien der Ausschreibung erfüllen. Frau Lynn KETTEL wird vom Gemeinderat auf den besagten Posten gewählt.

Sitzung vom Donnerstag, den 05. Oktober 2017 um 18.00 Uhr

Vorsitz: BEINING Jean,

Anwesend: SCHUMACHER Gérard, AST Mathis, PUNDEL Claude, MATHES Gérard, HENGEL Max, , KRING Marc.

Entschuldigt: DAX Fernand; SCHMIT Martine bis Punkt 7a)

Abwesend: /

Sekretär: HELLERS Jean-Jacques

Öffentliche Sitzung

- 1) Genehmigung von Einnahmeerklärungen;
Der Gemeinderat genehmigt Einnahmen in Höhe von 171.763,35 €.
Einstimmig angenommen

- 2)** Genehmigung verschiedener Anpassungen seitens der gewöhnlichen Einnahmen und Ausgaben des Laufenden Haushalts;

Einstimmig angenommen

- 3)** Genehmigung des Kostenvoranschlages für das Anlegen eines Waldweges im Ort genannt „ A Grousselt“;

Der Gemeinderat genehmigt den Kostenvoranschlag in Höhe von 49.959.00 €.

Einstimmig angenommen

- 4)** Genehmigung des Teilbebauungsplanes „ 7, rue de Donven“ in Machtum (Konstruktion eines Ein- oder Zweifamilienhauses)

Der Gemeinderat genehmigt den Teilbebauungsplan in Machtum für die Konstruktion eines Ein- oder Zweifamilienhauses.

Einstimmig angenommen

- 5)** Konvention zwischen der Gemeindeverwaltung und der Gesellschaft CAPELLI LUX S.A. bezüglich der Umsetzung des Teilbebauungsplanes „um lewent“ N° 17813 und N° 17687 in Ehnen betreffend;

Vertagt

- 6)** Bestätigung der zweiteiligen Abänderung des bestehenden Verkehrsreglements in Ahn anlässlich der Instandsetzung der Route du Vin, dem Anlegen eines Fahrradweges sowie der Verlegung eines Abwasserkollektors;

Einstimmig angenommen

- 7)** Genehmigung von verschiedenen notariellen Urkunden:

a) Kauf eines Waldstückes in der Sektion Kapenacker gelegen von Frau REINERT- KIEFFER Marie-Josée;

Einstimmig angenommen

b) Abtretung von Teillosten seitens verschiedener Anrainer entlang der „ rue Knupp“ in Machtum;

Einstimmig angenommen

c) Abtretung von Teillosten seitens verschiedener Anrainer entlang in der „ Hiel“ in Oberwormeldingen

1) - im Zuge der Erneuerung der Straße bezüglich des Grundstücks von Herrn Max HENGEL

Angenommen mit 8-Ja Stimmen (Rat HENGEL nimmt wegen Befangenheit weder an der Diskussion noch an der Abstimmung teil)

2)- im Zuge der Erneuerung der Straße bezüglich des Grundstücks von Herrn und Frau SCHUMACHER-ENTRINGER;

Angenommen mit 8- Ja Stimmen (Rat SCHUMACHER nimmt wegen Befangenheit weder an der Diskussion noch an der Abstimmung teil)

- 8)** Genehmigung eines Tauschvertrages zwischen der Gemeinde und der Raiffeisenbank zwei Parzellen in Wormeldingen gelegen betreffend;

Einstimmig angenommen

- 9)** Festlegung einer Gehaltszulage für den „ Délégué à la sécurité“ von 20 Indexpunkten

Einstimmig angenommen

- 10)** Festlegung des Gehaltes für den auf ein Jahr befristeten Posten in der Gemeindeverwaltung (salié à tâche intellectuelle)

Einstimmig angenommen

11) Aufwandsentschädigung für Arbeiten bezüglich eines Praktikums

Einstimmig angenommen

Sitzung vom Donnerstag, den 23. November 2017 um 17.00 Uhr

Vorsitz: HENGEL Max,

Anwesend: AST Mathis, SCHMIT Martine, PUNDEL Claude, KRING Marc, KOHLL Martine, BECKER Armand, BECKIUS Marc

Entschuldigt: STEFFEN Philippe bis Punkt 2)

Abwesend: /

Sekretär: HELLERS Jean-Jacques

Öffentliche Sitzung

1) Festlegung des „Tableau de Préséance“ des Gemeinderates

Einstimmig angenommen

2) Genehmigung des Hauungs- und Kulturplanes der Gemeindeverwaltungen für das Jahr 2018; Der Gemeinderat bedankt sich bei Förster Eric DIMMER für die nötigen Erklärungen.

Einstimmig angenommen

3) Genehmigung von Einnahmeerklärungen;

Der Gemeinderat genehmigt Einnahmen in Höhe von 2.478.490,49€.

Einstimmig angenommen

4) Bestimmung der Vertreter der interkommunalen Syndikate und anderen Vereinigungen;

Der Gemeinderat bestimmt folgende Delegierte in Syndikate und anderen gemeindeübergreifenden Gremien:

SIGRE	Marc BECKIUS	ECOLE REGIONALE DE MUSIQUE	Martine SCHMIT
SIDERE	Marc KRING	OFFICE REGIONAL DU TOURISME REGION MOSELLE LUXEMBOURGEOISE	Mathis AST, Armand BECKER
SIAG	Marc KRING	ENTENTE TOURISTIQUE DE LA MOSELLE LUXEMBOURGEOISE	Max HENGEL Martine KOHLL
Schulsyndikat „BILLEK	Martine KOHLL, Martine SCHMIT, Mathis AST Claude PUNDEL	CONSEIL NATIONAL DES FEMMES LUXEMBOURGEOISES	Martine SCHMIT
SIDEST	Martine SCHMIT, Max HENGEL	TRANSPORTS PUBLICS	Marc BECKIUS
CIGR	Mathis AST	GROUPE D’ACTION LEADER + LETZEBUERGER MUSEL	Armand BECKER, Martine KOHLL
CIPA GREVENMACHER	Marc BECKIUS,	COMMISSION CURATOIRE DU MUSEE DU VIN A EHENEN	Mathis AST Martine KOHLL

Einstimmig angenommen

5) Nominierung und Bestätigung der Mitglieder der Bautenkommission:

- Romain HOFFMANN, Architekt und Urbanist; Fons SCHILL Ersatz;
- John VONCKEN, Architekt bei „Sites et Monuments Nationaux“, Christina MAYER, Ersatz;
- Pascal DUPONT, Ingenieur – Technik 1. Ranges (Ponts et Chaussées) ;
- Uta TRUFFNER, Urbanist, Thomas SCHLICHER Ersatz ;
- Ern SCHUMACHER, Feuerwehr der Gemeinde Wormeldingen, Marcel THILL, Ersatz;
- Mathis AST, Schöffe, Präsident der Bautenkommission, Martine SCHMIT, Ersatz
- Anne-Laure JABIN, Anwältin; Georges GUDENBURG, Ersatz;
- Marc BECKIUS, Gemeinderatsmitglied;

Einstimmig angenommen

6) Nominierung der Mitglieder der Finanzkommission:

- **Präsident:** Max HENGEL,
- **Sekretär:** Jean-Jacques HELLERS
- **Mitglieder:** Jean BEINING, Daniel DOS SANTOS, Patrick KONTZ, Patrick LINSTER, Claude PUNDEL, Françis THORN, Maryse WILGE

Einstimmig angenommen

7) Schaffung von verschiedenen beratenden Kommissionen:

- Kommission Weinbau und Wirtschaftswege
- Finanzkommission
- Jugend- und Sportkommission
- Kulturkommission
- Kommission des 3. Alters
- Gestaltung der Gemeinde und nachhaltige Entwicklung
- Tourismuskommission und Promotion der Rieslinggemeinde
- Verkehrskommission und Strassensicherheit

Einstimmig angenommen

8) Genehmigung eines Pachtvertrages mit Herrn René SAUBER aus Obersyren für die Dauer von 3 Jahren;

Einstimmig angenommen

9) Genehmigung der Konvention zwischen der Gemeindeverwaltung und der Gesellschaft CAPELLI LUX S.A. für die Umsetzung der Teilbebauungspläne „um lewen“ No 17813 und No 17687 in Ehen betreffend;

Einstimmig angenommen

10) Festlegung der Schließstunde für Gastwirtschaften an festgelegten Tagen für das Jahr 2018;

Einstimmig angenommen

11) Zur Kenntnisnahme der Vereinssatzungen der Vereinigung „Miseler Fues Geecken“;

Der Gemeinderat nimmt die Vereinssatzungen des neu gegründeten Vereins zu Kenntnis.

Sitzung vom Donnerstag, den 14. Dezember 2017 um 17.00 Uhr

Vorsitz: HENGEL Max,

Anwesend: AST Mathis. SCHMIT Martine, PUNDEL Claude, KRING Marc, KOHLL Martine, BECKER Armand, BECKIUS Marc, STEFFEN Philippe

Entschuldigt: /

Abwesend: /

Sekretär: HELLERS Jean-Jacques

Öffentliche Sitzung

1) Gewöhnliche Subsidien für das Jahr 2018;

Die Höhe der gewöhnlichen Subsidien für das Jahr 2018 liegt bei 58.500 €

Einstimmig angenommen

2) Haushaltsplan der Gemeinde für das Jahr 2018;

sowie

Festlegung der verschiedenen Beamtenlaufbahnen 2018 betreffend;

Einstimmig angenommen

3) Genehmigung eines Miet – sowie eines Pachtvertrages;

a) Genehmigung eines Mietvertrages zwischen der Gemeinde und Herrn John SCHOCK für die Dauer von 3 Jahren. Hierbei handelt es sich um die Parzelle N° 65/5417 in Ehenen.

Einstimmig angenommen

b) Genehmigung eines Pachtvertrages mit Herrn Alcides GONCALVES DE ALMEIDA aus Wormeldingen. Hierbei handelt es sich um die Parzelle im Ort Wormeldingen genannt „ A Pietert“ welche Herrn Goncalves de Almeida Alcides für die Dauer von 3 Jahren verpachtet werden.

Einstimmig angenommen

4) Stellungnahme des Gemeinderates bezüglich des Verkaufs eines Weinberges seitens der Fabrique de l'Eglise Ehenen an Herrn Constant INFALT. Hierbei handelt es sich um die Parzelle im Ort Lenningen genannt „Op Solbert“.

Angenommen mit 8 Ja-Stimmen. (Wegen Befagenheit hat Rat Becker weder an der Diskussion noch an der Abstimmung teilgenommen.)

5) Aufteilung des Congé politique für die Gemeindevertreter der verschiedenen Gemeindesyndikate

Einstimmig angenommen

CONSEIL COMMUNAL

Séance du jeudi, 31 août 2017 à 08.00 heures

Présidence : BEINING Jean,

Présents: SCHUMACHER Gérard, AST Mathis, PUNDEL Claude, MATHES Gérard, HENGEL Max, SCHMIT Martine, DAX Fernand,

Excusé: KRING Marc

Absent : /

Secrétaire: HELLERS Jean-Jacques

Séance publique

1) Approbation de deux contrats de fermage ;

a) Approbation du contrat de fermage entre la commune et M. et Madame COOK concernant la parcelle au lieu-dit « Am Wenzeler » dans la commune de Wormeldange pour une durée de 3 ans.

Décidé à l'unanimité

b) Approbation du contrat de fermage entre la commune et M. MEYRER et Madame WEIER concernant la parcelle au lieu-dit « Am Wenzeler » dans la commune de Wormeldange pour une durée de 3 ans.

Décidé à l'unanimité

2) Approbation d'un contrat de location d'un emplacement pour voitures au parking à Ehnen ;

Le conseil communal approuve le contrat de location d'un emplacement pour voiture au parking souterrain à Ehnen.

Décidé à l'unanimité

Séance à huis clos

3) Nomination d'un fonctionnaire, dans la carrière du rédacteur pour le service secrétariat de l'administration.

14 candidats ont remplis les critères demandés pour le poste libre de la commune. Le conseil communal décide d'engager Madame Lynn KETTEL au poste de rédacteur.

Séance du jeudi, 5 octobre 2017 à 18.00 heures

Présidence : BEINING Jean,

Présents: SCHUMACHER Gérard, AST Mathis, PUNDEL Claude, MATHES Gérard, HENGEL Max, KRING Marc.

Excusé: DAX Fernand, SCHMIT Martine, jusqu'au point 7a)

Absent : /

Secrétaire: HELLERS Jean-Jacques

Séance publique

1) Le conseil communal approuve les recettes d'un montant de 171.763,35€

Décidé à l'unanimité

2) Demande de modifications budgétaires

Décidé à l'unanimité

3) Approbation du devis relatif aux travaux supplémentaires de voirie forestière au lieu-dit << A Grousselt>>

Le conseil communal approuve le devis de 49.959.00 €.

Décidé à l'unanimité

4) Adoption du plan d'aménagement particulier portant sur des fonds sis à Machtum au lieu-dit << Rue de Donven>>

Le conseil communal approuve ce PAP à Machtum au lieu-dit << Rue de Donven>> pour la construction d'une maison uni- ou bi-familiale.

Décidé à l'unanimité

5) Approbation de la convention concernant le PAP << Um lewent>> à Ehnen.

Reportée

6) Confirmation du règlement de circulation temporaire d'urgence édicté par le collège des bourgmestre et échevins en séance du 19 septembre dans l'intérêt du réaménagement de la RN 10 (Route du Vin) à Ahn avec construction d'une piste cyclable

Décidé à l'unanimité

7) Approbation des actes notariés:

a) Acquisition d'une parcelle boisée au lieu-dit << Nuetsweed>>, section Kapenacker de Madame REINERT-KIEFFER Josée;

Décidé à l'unanimité

b) Approbation de divers actes d'emprises dans la << rue Knupp>> à Machtum;

Décidé à l'unanimité

c) Approbation de divers actes d'emprises dans la << Hiel>> à Wormeldange-Haut

1)- dans le cadre du réaménagement de la rue concernant le terrain de Monsieur Max HENGEL

Accepté avec 8 voix (en raison de partialité le conseiller Hengel ne participe ni aux discussions, ni au vote)

2)- dans le cadre du réaménagement de la rue concernant le terrain de Monsieur et Madame SCHUMACHER-ENTRINGER

Accepté avec 8 voix (en raison de partialité le conseiller Schumacher ne participe ni aux discussions, ni au vote)

8) Approbation du compromis d'échange concernant deux lots de terrains de la même grandeur sis au lieu-dit << rue Principale >> transaction entre la Commune de Wormeldange et la Caisse Raiffeisen Musel-Sauerdall

Décidé à l'unanimité

9) Allocation mensuelle supplémentaire de 20 points indiciaires pour le délégué à la sécurité

Décidé à l'unanimité

10) Fixation de la rémunération à payer au salarié / à la salariée à tâche intellectuelle pour le poste temporaire dans le cadre du remplacement d'un congé de maternité suivi d'un congé parental

Décidé à l'unanimité

11) Indemnité pour travaux effectués dans le cadre d'un stage

Décidé à l'unanimité

Séance du jeudi, 23 novembre 2017 à 17.00 heures

Présidence: HENGEL Max,

Présents: AST Mathis, SCHMIT Martine, PUNDEL Claude, KRING Marc, KOHLL Martine, BECKER Armand, BECKIUS Marc

Excusé: STEFFEN Philippe (jusqu'au 2ème point)

Absent: /

Secrétaire: HELLERS Jean-Jacques

Séance publique

1) Fixation du tableau de préséance des membres du conseil communal

Décidé à l'unanimité

2) Approbation du plan de gestion des forêts communales pour l'année 2018. Le conseil communal remercie le forestier Eric DIMMER pour les explications.

Décidé à l'unanimité

3) Approbation des recettes;

Le conseil communal approuve les recettes pour un montant total de 2.478.490,49€ €.

Décidé à l'unanimité

4) Désignation de représentants de syndicats intercommunaux et d'autres associations.

Le conseil communal désigne les délégués suivants :

SIGRE	Marc BECKIUS	ECOLE REGIONALE DE MUSIQUE	Martine SCHMIT
SIDERE	Marc KRING	OFFICE REGIONAL DU TOURISME REGION MOSELLE LUXEMBOURGEOISE	Mathis AST, Armand BECKER
SIAG	Marc KRING	ENTENTE TOURISTIQUE DE LA MOSELLE LUXEMBOURGEOISE	Max HENGEL Martine KOHLL
Schulsyndikat „BILLEK“	Martine KOHLL, Martine SCHMIT, Mathis AST Claude PUNDEL	CONSEIL NATIONAL DES FEMMES LUXEMBOURGEOISES	Martine SCHMIT
SIDEST	Martine SCHMIT, Max HENGEL	TRANSPORTS PUBLICS	Marc BECKIUS
CIGR	Mathis AST	GROUPE D'ACTION LEADER + LETZEBUERGER MUSEL	Armand BECKER, Martine KOHLL
CIPA GREVENMACHER	Marc BECKIUS,	COMMISSION CURATOIRE DU MUSEE DU VIN A EHLEN	Mathis AST Martine KOHLL

Décidé à l'unanimité

5) Nomination et confirmation des membres pour la commission des bâtisses:

- Romain HOFFMANN, architecte urbaniste; Fons SCHILL, suppléant;
- John VONCKEN, architecte Service des Sites et Monuments Nationaux, Christina MAYER, suppléant;
- Pascal DUPONT, ingénieur-technicien principal 1er en rang (Ponts et Chaussées) ;
- Uta TRUFFNER, urbaniste , Thomas SCHLICHER, suppléant;
- Ern SCHUMACHER, chef de corps du service d'incendie de Wormeldange, Marcel THILL, suppléant;
- Mathis AST, échevin et président de la Commission des bâtisses, Martine SCHMIT, suppléant
- Anne-Laure JABIN, avocate; Georges GUDENBURG, suppléant;
- Marc BECKIUS, conseiller communal ;

Décidé à l'unanimité

6) Nomination des membres pour la commission des finances:

- **Président:** Max HENGEL,
- **Secrétaire:** Jean-Jacques HELLERS
- **Membres:** Jean BEINING, Daniel DOS SANTOS, Patrick KONTZ, Patrick LINSTER, Claude PUNDEL, François THORN, Maryse WILGE

Décidé à l'unanimité

7) Création de diverses commissions consultatives:

- Commission Viticulture et Voirie
- Commission des Finances
- Commission de la Jeunesse et du Sport
- Commission de la Culture
- Commission du 3ième âge
- Commission de l'Aménagement du territoire et du Développement Durable
- Commission pour le Tourisme et la Promotion de la commune du Riesling
- Commission Circulation et Sécurité Routière

Décidé à l'unanimité

8) Approbation du contrat de fermage avec Monsieur René SAUBER,

Le conseil communal approuve le contrat de fermage avec Monsieur René SAUBER d'Uebersyren pour une durée de 3 ans.

Décidé à l'unanimité

9) Approbation de la convention entre l'Administration communale de Wormeldange et la société CAPELLI LUX S.A.

Le conseil communal approuve la convention signée entre l'Administration communale de Wormeldange et la société CAPELLI LUX S.A, pour l'exécution des plans d'aménagement particuliers N°17813 et 17687 portant sur des fonds sis au lieu-dit « um lewent », section – C – de Wormeldange, phases « Nord-Ouest » et « Sud-Ouest »

Décidé à l'unanimité

10) Détermination des nuits blanches à des jours déterminés en 2018.

Le conseil communal détermine les dates des nuits blanches pour l'année 2018.

Décidé à l'unanimité

11) Prise de connaissance des statuts de l'association « Miseler Fues Geecken a.s.b.l

Le conseil communal prend connaissance des statuts de l'association « Miseler Fues Geecken a.s.b.l. »

Séance du jeudi, 14 décembre 2017 à 18.00 heures

Présidence: HENGEL Max,

Présents: AST Mathis, SCHMIT Martine, PUNDEL Claude, KRING Marc, KOHLL Martine, BECKER Armand, BECKIUS Marc, STEFFEN Philippe

Excusé: /

Absent: /

Secrétaire: HELLERS Jean-Jacques

Séance publique

1) Fixation de subsides ordinaires pour 2018 ;

Les subsides ordinaires pour 2018 s'élèvent à 58.500€.

Décidé à l'unanimité

2) Approbation du budget 2018;

et

fixation du cadre fermé dans les différentes carrières ;

Décidé à l'unanimité

3) Approbation d'un contrat de bail et d'un contrat de fermage ;

- a) Approbation du contrat de bail entre la commune et Monsieur John SCHOCK pour la durée de 3 ans. Il s'agit de la parcelle sous le numéro cadastral 65/5417 à Ehnen.

Décidé à l'unanimité

- b) Approbation du contrat de fermage entre la commune et Monsieur Alcides GONCALVES DE ALMEIDA concernant la parcelle au lieu-dit « A Pietert » dans la commune de Wormeldange pour la durée de 3 ans.

Décidé à l'unanimité

4) Avis du conseil communal relatif à la vente d'une vigne sise au lieu-dit « Op Solbert » par la Fabrique d'Eglise Ehnen à Monsieur Constant INFALT.

Accepté avec 8 voix (En raison de partialité le conseiller Becker ne participe ni aux discussions, ni au vote)

5) Répartition du congé politique aux délégués dans les syndicats de communes.

Décidé à l'unanimité

AVIS OFFICIELS

■ En séance du 30 mai 2017 point 9) de l'ordre du jour, le conseil communal de Wormeldange a pris une délibération portant modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier « op Tomm » à Wormeldange-Haut – modification ponctuelle au niveau du Lot 13. Ladite délibération a été approuvée par décision ministérielle du 24 avril 2017, réf. 16598/4C, et a été publiée conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

■ En séance du 30 mai 2017 point 10) de l'ordre du jour, le conseil communal de Wormeldange a pris une délibération portant adoption du plan d'aménagement particulier concernant des fonds sis à Wormeldange-Haut, Commune de Wormeldange, aux lieux-dits « Pëtzgewan/Hiel ». Ladite délibération a été approuvée par décision ministérielle du 4 septembre 2017, réf. 17954/4C, et a été publiée conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

■ En séance du 19 juillet 2017 point 9) de l'ordre du jour, le conseil communal de Wormeldange a pris une délibération portant adoption de l'avenant au règlement de circulation révisé de la commune de Wormeldange du 23 juillet 2015. Ladite délibération a été approuvée par décision ministérielle du 8 septembre 2017, réf. 322/17/CR, et a été publiée conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

■ En séance du 5 octobre 2017 point 4) de l'ordre du jour, le conseil communal de Wormeldange a pris une délibération portant adoption du plan d'aménagement particulier concernant des fonds sis à Machtum, Commune de Wormeldange, au lieu-dit « Rue de Donven ». Ladite délibération a été approuvée par décision ministérielle du 22 novembre 2017, réf 18101/AC, et a été publiée conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

NUITS BLANCHES À DES JOURS DÉTERMINÉS EN 2018

01.05.2018 :	" Ieschte Mä " - Dans toutes les sections de la commune
22.06.2018 :	" Nationalfeierdag"- Dans toutes les sections de la commune
07. et 08.07.2018 :	" Weekend du Vin " - section Ahn
14. et 15.07.2018 :	" Einer Wënzerdag " - section Ehnen
19.08.2018:	" Wäin-Schmaachen " - section Machtum
14., 15. et 16.09.2018 :	" Riesling Open " - toutes les sections de la commune
24.12.2018 :	" Helligowend " - Dans toutes les sections de la commune
25.12.2018 :	" Chrëschtstag " - Dans toutes les sections de la commune
31.12.2018 :	" Sylvester " - Dans toutes les sections de la commune

SUBSIDES ORDINAIRES 2018 ASSOCIATIONS LOCALES		
ARTICLE BUDGET	ASSOCIATION	MONTANT
3/825/648120/99001	FC VINESCA EHNEN	5'500.00 €
3/825/648120/99001	FC KOEPPCHEN WORMER	16'100.00 €
3/825/648120/99001	BC MUSEL PIKES AHN REMICH STADTBREDIMUS	4'000.00 €
3/825/648120/99001	DT MEECHTEM	3'500.00 €
3/825/648120/99001	SPORTS NAUTIQUES MOSELLANS EHNEN	100.00 €
3/825/648120/99001	FESCHER CLUB	250.00 €
3/825/648120/99001	MISELER CARREAU (Pétanque Club)	100.00€
		29'550.00 €
3/839/648120/99003	CHORALE STE CECILE AHN	300.00 €
3/839/648120/99003	CHORALE STE CECILE MACHTUM	1'000.00 €
3/839/648120/99003	CHORALE STE CECILE WORMER	3'500.00 €
3/839/648120/99003	CHORALE ST JEAN-PIE EHNEN	1'000.00 €
3/839/648120/99003	HARMONIE WORMELDANGE	4'700.00 €
		10'500.00 €
3/120/648110/99001	3TEN ALTER RIESLINGSGEMEEN	600.00 €
3/120/648110/99001	BRIIFKEEPERCHERSCLUB	100.00 €
3/120/648110/99001	CERCLE AVICOLE WORMER	400.00 €
3/120/648110/99001	NATUR & ĚMWELT	300.00 €
3/120/648110/99001	MOTOFRENN BIG NOISE WORMER	150.00 €
3/120/648110/99001	GESCHICHTSFRĚNN	300.00 €
3/120/648110/99001	CLUB DES JEUNES EHNEN	300.00 €
3/120/648110/99001	CLUB DES JEUNES WORMER	300.00 €
3/120/648110/99001	CLUB DES JEUNES MACHTUM	300.00 €
3/120/648110/99001	MASSENDEINER	250.00 €
3/120/648110/99001	SCOUTEN	750.00 €
3/120/648110/99001	ASSOCIATION DES PARENTS/ PRIMAIRE	200.00 €
3/120/648110/99001	UDP WORMER	350.00 €
3/120/648110/99001	PIMPAMPEL	550.00 €
3/120/648110/99001	CONFRERIE PALMBERG	150.00 €
3/120/648110/99001	CONFRERIE PALMBERG WEEKEND DU VIN	800.00 €
3/120/648110/99001	EINER WENZERDAAG	450.00 €
3/120/648110/99001	EINER WENZERDAAG FĚTE ANNUELLE	1'500.00 €
3/120/648110/99001	ENTENTE MACHTUM	450.00 €
3/120/648110/99001	ENTENTE MACHTUM WĀINSCHMAACHEN	1'500.00 €
3/120/648110/99001	ENTENTE DES SOCIETES WORMER	200.00 €
3/120/648110/99001	AMICALE DES ENROLES DE FORCE	200.00 €
3/120/648110/99001	MISELER FRITZEN (Dart-Club)	100.00 €
3/120/648110/99001	DII WORMER	150.00 €
3/120/648110/99001	KULTURVERĀIN WORMER	250.00 €
3/120/648110/99001	AMICALE POMPJEEĚN MEECHTEM	100.00 €
		10'700.00 €
3/411/648110/99001	GAARD AN HEEM EHNEN	300.00 €
3/411/648110/99001	GAARD AN HEEM WORMER	450.00 €
		750.00 €
3/320/648110/99001	SAPEURS POMPIERS WORMER	1'000.00 €
3/320/648110/99001	JUGENDPOMPJEEĚN	1'000.00 €
		2'000.00 €
3/430/648110/99002	SYNDICAT D'INITIATIVE	5'000.00 €
		5'000.00 €
TOTAL DES SUBSIDES ORDINAIRES		58'500.00 €

50 JOER ENTENTE WORMER

Mir sichen fir eng Broschür Foto'en vun den fréieren Darrefkörmes'en souwéi al Foto'en vun der Entente Wormer an denj eeweilegen Veräiner.

Mir scannen är Foto'en an dann kritt Dir déi onbeschiedegt zeréck. Mir soen Merci am virus.

Fernand Dax GSM 661 26 10 52 Email : dendax@pt.lu

Permanenter Wanderweg in Ahn startklar



Der Wanderverein „ **Muselfrënn Oberdonven asbl** haben die Saar-Hunsrück-Traumschleife Wein- und Naturpfad Palmberg Ahn zum permanenten Wanderweg eingerichtet, mit der Unterstützung der Gemeinde Wormeldingen, dem ORT-Region Mosel und dem Dachverband der Wanderorganisation (FLMP). So können ab dem 1. Januar 2018 Wanderer oder Wanderinnen die anspruchsvolle Strecke von 9 km ab dem Kulturzentrum in Ahn, rue de la Résistance erkunden und sich die zurückgelegten km in ihre IVV- Wanderkarte eintragen

lassen. Eine Startkarte (1,50.- € pro Person) kann man in der Genossenschaftskellerei in Wormeldingen oder bei der Firma Ruppert in Oberdonven beziehen. Die gut mit dem Saar-Hunsrück Traumschleifen Kennzeichen ausgeschilderte Strecke sollte am besten im Uhrzeigersinn und mit gutem Schuhwerk erwandert werden. Auf der Strecke befinden sich zwei Kontrollstellen, an denen die Ziffern- respektive Buchstabenkombinationen auf die Startkarte einzutragen sind. Für weitere Auskünfte und Informationen Raymond Beckius GSM: 621 72 89 50 oder Fernand Dax GSM.: 661 26 10 52 Email: dendax@pt.lu



FIR EIS BËSCHER VU MUER

Eschdorf, den 01. Februar 2018

Revision des Luxemburger PEFC Waldzertifizierungsschemas: öffentliche Meinung ist gefragt.

60 Tage online Konsultation

PEFC steht für Programm zur Anerkennung von Waldzertifizierungssystemen. Die luxemburgischen Waldbewirtschaftungsstandards wurden in der Vergangenheit bereits zweimal vom PEFC Council in Genf anerkannt. Eine Bedingung der Anerkennung ist, im Rahmen der kontinuierlichen Verbesserung, eine alle fünf Jahre stattfindende Überarbeitung des nationalen Waldstandards. Diese hat nun in den vergangenen Monaten stattgefunden. Jetzt wird der Öffentlichkeit ein weiteres Mal die Möglichkeit gegeben Ideen und Vorschläge zum Waldstandard zu liefern.

Bei der Überarbeitung des nationalen Waldstandards sind neue wissenschaftliche Erkenntnisse und geänderte gesellschaftliche Ansprüche zu berücksichtigen. Aus diesem Grund wurden auch alle interessierten Gruppen an dem Revisionsprozess, welcher im November 2017 begonnen hat, beteiligt.

Das hierfür geschaffene Technische Komitee, zusammengesetzt aus den verschiedenen Interessengruppen, stellt nun die überarbeitete Fassung des Luxemburger Waldzertifizierungsschemas im Internet zur Einsicht zur Verfügung. Unter www.pefc.lu kann sich somit jeder beteiligen, der an einer flächendeckenden Verbesserung einer nachhaltigen Waldwirtschaft interessiert ist.

Das überarbeitete Waldzertifizierungsschema steht unter <http://www.pefc.lu/wir-ueber-uns/> zur Verfügung.

Ideen und Vorschläge sind bis zum 2. April 2018 an info@pefc.lu oder PEFC Luxemburg, 2, Am Fournicherwee, L-9151 Eschdorf zu schicken.

Für weitere Informationen zum Thema PEFC-Waldzertifizierung:
PEFC Luxemburg a.s.b.l. • 2, Am Fournicherwee • L-9151 Eschdorf
URL: www.pefc.lu • Email: info@pefc.lu • Tel: 89 95 65-10 • Fax: 89 95 68 40

PERSONAL

Im Jahr 2017 hat die Gemeindeverwaltung zwei neue Mitarbeiterinnen in der Verwaltung der Gemeinde eingestellt. Véronique DEMUTH ersetzt befristet einen Mutterschaftsurlaub mit anschließender Elternzeit und Lynn KETTEL wurde als Beamtin im Gemeindesekretariat eingestellt.



Véronique Demuth



Lynn Kettel

Anlässlich der jährlichen Gemeindefeier wurde Guy GREIVELDINGER nach 29 Jahren Dienstzeit in die wohl verdiente Rente verabschiedet. Zu diesem Anlass wurde ihm ein passendes Geschenk vom Bürgermeister Max HENGEL überreicht.



EHRUNG DER AUSTRETENDEN GEMEINDERATSMITGLIEDER



Geehrt wurden Fernand DAX, Gérard MATHES, Jean BEINING und Gérard SCHUMACHER für ihr langjähriges Engagement als Gemeindevertreter.

Jean BEINING war während 18 Jahren Mitglied im Gemeinderat. Angefangen hat seine politische Laufbahn am 17. Oktober 1999. Von 2005 – 2008 war er Schöffe der Gemeinde und bekleidete das Amt des Bürgermeisters für 9 Jahre.

Gérard MATHES war während 12 Jahren Mitglied im Gemeinderat.

Gérard SCHUMACHER war während 6 Jahren Mitglied im Gemeinderat und war Schöffe während dieser Zeit.

Fernand DAX war während 6 Jahren Mitglied im Gemeinderat.

SMS2CITIZEN

E Service op Moos, dem de Bierger d'Gemeng méi no bréngt.

Mam Service „sms2citizen“, kann de Bierger ëmmer iwwert allgemeng Informatiounen an der Gemeng informéiert ginn.

D'Verschécke vun enger **SMS** ass einfach, kuerz a séier. Dësen Service gëtt dem Bierger gratis vun der Gemeng ugebueden.

Mir invitéieren Iech häerzlech sech nach Haut iwwert den Service „sms2citizen“ bei der Gemeng ze informéieren a frëen eis Iech geschwënn als Abonnent ze begréissen.

Fir weider Froen, mellt Iech w.e.g. am Populationsbüro:

Telefon: 76 00 31 -301

Un service sur mesure qui rapproche la commune du citoyen.

Grâce au service « sms2citizen », le citoyen peut être tenu au courant des informations générales de la commune.

La transmission d'un message via **sms** est simple, courte et rapide. La commune offre ce service gratuitement à ses citoyens.

Nous vous invitons cordialement à vous informer dès à présent auprès de la commune de ce service « sms2citizen » qui y est proposé. Nous serions heureux de vous compter bientôt parmi nos abonnés aux SMS.

Pour plus informations, veuillez prendre contact avec notre bureau de la population :

Téléphone : 76 00 31 – 301

OCCUPATION D'ETUDIANTS APRES LES VACANCES DE PAQUES

La commune embauchera 4 étudiants après les vacances de Pâques pour un comptage de piétons. La durée du contrat a été fixée à 8 heures par jour.

Les demandes doivent parvenir à l'administration communale B.P. 7 L-5507 Wormeldange avant le 6 avril 2018.

Pour des questions supplémentaires questions veuillez contacter Monsieur Meyers du service technique au numéro 76.00.31.306 ou par email: joel.meyers@wormeldange.lu

OCCUPATION D'ELEVES ET D'ETUDIANTS PENDANT LES VACANCES D'ETE 2018

- Comme les années précédentes la commune embauchera des étudiants pendant les vacances d'été. Pour des raisons d'organisation le collège des bourgmestre et échevins a décidé de limiter à 4 le nombre d'étudiants pour une même période.
- Les candidat(e)s doivent résider dans la commune de Wormeldange et avoir l'âge **minimum de 16 ans et maximum de 21 ans**.
- **Les candidat(e)s ayant aussi postulé un emploi à la fois au Syndicat scolaire Billek et à la Commune et qui seront engagé(e)s par le Billek ne seront pas retenu(e)s pour un emploi à la Commune.**

• **La durée du contrat a été fixée à 2 semaines.** Les contrats de travail pourront concerner les périodes du 18.06. au 29.06. ; du 02.07. au 13.07. ; du 16.07. au 27.07. ; du 30.07. au 10.08. ; du 13.08. au 24.08. ; du 27.08. au 07.09. et du 10.09. au 21.09.2018. Au cas où le nombre de demandes par période dépasse le maximum de quatre, le collège des bourgmestre et échevins donnera lors de l'embauche la **priorité aux candidat(e)s les plus âgé(e)s**.

• Le formulaire de demande ci-dessous dûment rempli doit être accompagné d'un **certificat de scolarité** prouvant que le candidat a fréquenté un établissement d'enseignement au cours de l'année scolaire révolue. Les demandes non accompagnées d'un certificat ne pourront pas être respectées.

• **Les demandes doivent parvenir à l'administration communale B.P. 7 L-5507 Wormeldange avant le 31/05/2018 et toute demande incomplète ne sera pas prise en considération.**

• Le contrat de travail sera basé sur la loi du 22 juillet 1982 régissant les conditions d'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires.

• Le travail pourra comprendre des tâches de bureau, d'entretien de la voirie et des espaces verts, de peinture à la brosse. La conduite de machines et l'utilisation de machines-outils sont en principe interdites. Les étudiants âgés de plus de 18 ans seront autorisés à travailler avec la tondeuse à gazon, à condition d'utiliser les moyens de protection obligatoires (souliers de sécurité, lunettes de protection, bouchons ou coquilles d'oreilles). Tous les travaux se feront sous la surveillance directe d'un salarié de la commune.

DEMANDE D'EMBAUCHE POUR LES VACANCES D'ETE 2018

Nom : Prénom :

Matricule : Lieu de naissance :

domicilié(e) L- rue N°

Ecole/Université :

Téléphone Compte bancaire IBAN.....

Disponibilités :

- duau (dates)
- duau (dates)
- duau (dates)

Signature du demandeur

Signature des parents / du tuteur
(élèves mineurs)

.....

.....

Le formulaire peut être téléchargé sur le site www.wormeldange.lu